

СКАЗКУ О СКОРИНЕ НАПИСАЛИ... В ДВЕНАДЦАТЬ РУК

Ирина МУСТАФИНА
imustafina@souzveche.ru

Издательство «Звезды» к юбилейной дате выпустило книгу для детей «В гостях у Франциска Скорины» Евы НЭММ.

За таинственным псевдонимом скрывается целая семья: писательница Елена Стельмах, ее дочери Виктория и Маргарита, а также внучки - Эмилия, Мария и Надежда. В интервью «СВ» авторы рассказали, как придумывали сказку.

ПО СЮЖЕТАМ ДРЕВНИХ ЛЕГЕНД

- Волшебную историю о Франциске Скорине готовили специально к юбилею?

Виктория: Это совпадение. Сначала о первопечатнике никто и не думал. Как-то с детьми ездили в деревню Станьково под Минском. Девочки заскучали, попросили рассказать что-нибудь интересное. Пришлось придумать историю о приключениях героя Аловака в разных странах и эпохах, добавив сюжеты белорусских легенд. Мама, узнав, вдохновилась и предложила вместе написать книгу.

Елена: Тогда и возник Скорина. Девочки очень интересовались историей первопечатника. Удивлялись: «Неужели до этого ни одной книги не существовало? Даже самой маленькой?» И мы дружненько решили: надо обязательно рассказать всем детям об этой легендарной фи-



туре. И отправили героев книги в его типографию.

- У всех героев есть прототипы?

Елена: Граф Эмерик и его поместье, где разворачивается сюжет, - это образ, списанный с небезызвестного графа Эмерика фон Гуттен-Чапского, владевшего Станьковским поместьем в XIX веке. Любой читатель, оказавшись в этом уникальном белорусском местечке, узнает и описываемый на ми скарбчик, и альтанку на берегу озера, и деревья, растущие корнями вверх, и липу, где в сказке живет ворона Каррилла. Да, возможно, и ее саму!

Мария: Персонажей придумывали все вместе. Когда была маленькая, очень любила молочный пудинг - называла его «пундиком», потому что не выговаривала. Такое же имя получил и кактус на окошке, который позже переселился в сказку.

Эмилия: Крольчиха в книге тоже из реальной жизни. Это наша домашняя любимица Розочка.

Маргарита: Часто спрашивают, как возникло смешное имя подружки Альжбеты - Яицка. Все вместе ехали в машине. Было жарко, душно. И чтобы повеселиться, читали наоборот рекламные вывески. На одном из стендов увидели слово «акция»: шиворот-навыворот получилось «яицка». Так миленко решили назвать и книжную героиню.

- Все-таки у детей фантазия развита гораздо лучше, чем у взрослых!

Личный архив



Волшебные истории семья из Минска придумывает... на кухне за чаем. Слева направо: Маргарита, Эмилия, Елена, Надежда, Виктория, Мария.

Для юных читателей собрали сказки на любой вкус.

У стенда издательства Петербурга дети толпились возле красочного альбома «Сказочная азбука». Каждая буква - настоящее произведение искусства, в которой зашифрована русская сказка: Л - «Лисичка-сестричка», Х - «Хаврошечка», Ц - «Царевна-лягушка». Вырисовывала волшебные

АЗБУКИ ИЗ ПЕТЕРБУРГА НА ВСЕХ НЕ ХВАТИЛО

буквы знаменитая художница **Татьяна Маврина**. Желающих приобрести шедевр оказалось так много, что экземпляров на всех не хватило.

Маленькие читатели были в восторге от театрализованного представления белорусской писательницы **Алены Масла**. Автор знакомила детвору со

своей сказкой «Мяне завуць Лахнэску» о приключении динозаврика, который поселился в белорусской сажалке (в пруду).

Ребята постарше спешили на встречу с известными писателями **Андреем Жвалевским** и **Евгенией Пастернак** - многие уже успели прочитать их

последнюю книгу «Пока я на краю» и пришли поделиться с авторами впечатлениями. Некоторые поклонники приехали в Минск прямиком из Москвы.

В перерывах между презентациями ребятня с удивлением рассматривала деревянный печатный станок. Воссоздал



О ЧЕМ КНИГА

Действие книги происходит в Стаканьковском поместье графа Эмерика. Его дочь Альжбета вместе с подружкой Яицкой, садовником Аловаком, крольчихой Розочкой, вороной Карриллой и кактусом Пундиком путешествуют во времени с помощью волшебной шкатулки. Однажды веселая компания оказывается в начале XVI века - в типографии Франциска Скорины...

ОТРЫВОК ИЗ КНИГИ

- Неужели это Франциск Скорина?! Ушипните меня! - шепнула Гузику Юзику сраженная наповал увиденным недотрога-крольчиха Розочка.

- Ба, да у нас гости! - обрадовался незнакомцам первопечатник. - Откуда, господа, будете? - испугал громким голосом и без того ошарашенных присельцев.

- Мы из XXI века, - смелее других в данной ситуации оказался Аловак.

- Далековато же вы забрались! Пятьсот лет между нами разницы, - теперь уже удивился мудрый Скорина. И с нескрываемым интересом стал гостям из будущего задавать различные вопросы:

- И как там у вас? Есть ли типографии? Издаются ли книги? Читают ли их?

- У нас нет человека, не знающего грамоты, - напыщенный кактус Пундик продолжал держать марку ученого перед самим Скориной. - Книг за это время издано столько, что человеку и жизни не хватит, чтобы их прочесть.

В голове Франциска Скорины с трудом укладывалось, как его тернистый путь первопечатника пробьет себе широкую дорогу к просвещению. Его окрылило то, что через века книга - кладезь знаний - станет доступна каждому. Своим лучшим другом назовут книгу дети. Значит, все его старания не напрасны.

Елена: Именно. И если дело начинало стопориться, это означало одно: сибирай, бабуля, внукам угощения да мчись в гости. Юные соавторы с лихвой поддавали творческого материала. На коврижки не зарились, с порога спрашивали: «Ну, какие главы привезла?» Тащили в свою комнату, усаживали в кресло и требовали читать. А потом вместе начинали толкать героев на новые приключения.

ВСЕ ИМЕНА - В ОДНОМ ПСЕВДОНИМЕ

- Работать в женском коллективе обычно непросто. Случались разногласия?

Елена: Разве что в организации совместного снимка - того самого, который красуется на обложке книги. Барышни проявили характер. Перебрали всю квартиру, пока определялись с местом для съемки. Битый час, толкая друг друга, крутились у зеркала: примеряли наряды, причесывались. И без слез не обошлось.

- Кому пришла идея взять псевдоним?

Елена: Редакторы торопили: книга готова в печать, читатели ждут, назовите скорее автора. В ближайшие выходные объявили общий сбор. На кухне пили чаек, инициативная Эмилька выдвинула версию: «Давайте мое имя поставим. Это же я сказала, что книга должна быть полна волшебства». Вариант не одобрили. Возникла другая идея: «Тогда пусть автором будет Вика. Это она решила перенести действие в прошлое». Тоже что-то не то. В итоге взяли чистый лист бумаги и написали: Елена, Виктория, Надежда, Эмилия, Мария, Маргарита. Получилась аббревиатура Ева НЭММ. Мгновенно одобрили: да это же действительно мы! Причем буква «а» здесь вовсе не с боку припека. Папу внучек зовут Андрей. Он терпеливо возит нас на презентации, таскает реквизит. Без мужской подмоги нам, шестерым дамам, было бы тяжело!

САМЫМ МАЛЕНЬКИМ

его по стариным чертежам и гравюрам (без единого гвоздя!) историк **Владимир Лихоедев**, который обучался старопечатному мастерству в Германии, Польше и Швейцарии. Каждый желающий мог побывать в роли первопечатника и «надрукаваць» страничку из скориновской Библии.